II-Ġermanja – Servizzi tat-tħawwil u I-manutenzjoni ta' oqsma ħodor – Geländepflege und Winterdienst - DLR Stuttgart OJ S 133/2024 10/07/2024

Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reģim standard Servizzi

1. Xerrej

1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: Deutsches Zentrum für Luft-und Raumfahrt e.V. (DLR), Baumanagement

Email: Vergabe.BMT-SUE@dlr.de

Tip legali tax-xerrej: Impriża pubblika, ikkontrollata minn awtorità tal-gvern ċentrali

Attività tal-awtorità kontraenti: Affarijiet ekonomiċi

2 Procedura

2.1. Procedura

Titlu: Geländepflege und Winterdienst - DLR Stuttgart

Deskrizzjoni: Es sind am Standort Stuttgart ganzjährig die Außenanlagen - Grünflächen, Hecken, Sträucher, Rabatten, Bäume, Dächer zu pflegen inkl. Neuanlagen und Entsorgung von Grünschnitt. In der Wintersaison von November bis März ist der beauftragte Winterdienst mit der Verkehrssicherungspflicht, dem Räumen von Schnee und Eis sowie der Beräumung von Streugut am Saisonende beauftragt.

Identifikatur tal-procedura: 73ced8ee-2892-43ff-997d-927abd7fa35a

Tip ta' procedura: Miftuħa Il-procedura hija accellerata: le

2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizzi

Klassifikazzjoni principali (cpv): 77310000 Servizzi tat-tħawwil u l-manutenzjoni ta' oqsma ħodor

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 77340000 Żbir tas-siġar u tberfil ta' l-irpar bl-arbuxelli, 90620000 Servizzi tat-tindif tal-borra, 90630000 Servizzi tat-tindif tas-silġ

2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Indirizz postali: Deutsches Zentrum für Luft- und Raumfahrt e.V. Pfaffenwaldring 38-40

Belt: Stuttgart

Kodići postali: 70569

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Stuttgart, Stadtkreis (DE111)

Pajjiż: II-Ġermanja

2.1.4. Informazzjoni ģenerali

Bażi legali:

Direttiva 2014/24/UE

vgv -

2.1.5. Termini tal-akkwist

Termini tas-sottomissjoni:

Numru massimu ta' lottijiet li għalihom offerent wieħed jista' jissottometti offerti: 2

Termini tal-kuntratt:

Numru massimu ta' lottijiet li għalihom jistgħu jingħataw kuntratti lil offerent wieħed: 2

2.1.6. Raģunijiet għall-esklużjoni

Insolvenza: Der Zahlungsunfähigkeit vergleichbare Lage gemäß nationaler Rechtsvorschriften: insb. gemäß §§ 123, 124 GWB und den Vergabeunterlagen

II-korruzzjoni: Korruption: insb. gemäß §§ 123, 124 GWB und den Vergabeunterlagen Parteċipazzjoni f'organizzazzjoni kriminali: Beteiligung an einer kriminellen Vereinigung: insb. gemäß §§ 123, 124 GWB und den Vergabeunterlagen

Ftehimiet ma' operaturi ekonomići oħrajn li għandhom l-għan li jikkawżaw distorsjoni tal-kompetizzjoni: Vereinbarungen mit anderen Wirtschaftsteilnehmern zur Verzerrung des Wettbewerbs: insb. gemäß §§ 123, 124 GWB und den Vergabeunterlagen

Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liģi ambjentali: Verstöße gegen umweltrechtliche Verpflichtungen, insb. gemäß §§ 123, 124 GWB und den Vergabeunterlagen

Hasil tal-flus jew finanzjament tat-terroriżmu: Geldwäsche oder Terrorismusfinanzierung, insb. gemäß §§ 123, 124 GWB und den Vergabeunterlagen

Frodi: Betrug oder Subventionsbetrug, insb. gemäß §§ 123, 124 GWB und den Vergabeunterlagen

Thaddim tat-tfal u forom ohra ta' traffikar tal-bnedmin: Kinderarbeit, Menschenhandel, Zwangsprostitution, Zwangsarbeit oder Ausbeutung, insb. gemäß §§ 123, 124 GWB und den Vergabeunterlagen

Falliment: Insolvenz, insb. gemäß §§ 123, 124 GWB und den Vergabeunterlagen Hati ta' mģiba ħażina professjonali serja: Schwere Verfehlung im Rahmen der beruflichen Tätigkeit: insb. gemäß §§ 123, 124 GWB und den Vergabeunterlagen

Terminazzjoni bikrija, danni jew sanzjonijiet komparabbli oħra: Vorzeitige Beendigung, Schadensersatz oder andere vergleichbare Sanktionen: insb. gemäß §§ 123, 124 GWB und den Vergabeunterlagen

Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liģi soċjali: Verstoß gegen sozialrechtliche Verpflichtungen: insb. gemäß §§ 123, 124 GWB und den Vergabeunterlagen

Ħlas ta' kontribuzzjonijiet tas-sigurtà soċjali: Zahlung der Sozialversicherungsbeiträge: insb. gemäß §§ 123, 124 GWB und denVergabeunterlagen

Ħlas tat-taxxi: Entrichtung von Steuern: insb. gemäß §§ 123, 124 GWB und den Vergabeunterlagen

Reati terroristici jew reati marbuta ma' attivitajiet terroristici: Terroristische Straftaten oder Straftaten im Zusammenhang mit terroristischen Aktivitäten: insb. gemäß §§ 123, 124 GWB und den Vergabeunterlagen

L-attivitajiet kummerċjali huma sospiżi: Einstellung der gewerblichen Tätigkeit: insb. gemäß §§ 123, 124 GWB und den Vergabeunterlagen

5. Lott

5.1. Lott: LOT-0001

Titlu: Grünflächenpflege

Deskrizzjoni: Es ist die ganzjährige Pflege aller Grünanlagen am Standort zu leisten, inkl. Rasenflächen, Hecken & Sträucher, Rabatten, Bäume sowie Dächer. Neupflanzungen sowie Baumfällarbeiten können ebenfalls enthalten sein.

Identifikatur intern: E52116976 - Los 1

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizzi

412671-2024 Page 2/12

Klassifikazzjoni principali (cpv): 77310000

Servizzi tat-tħawwil u l-manutenzjoni ta' ogsma ħodor

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Indirizz postali: Pfaffenwaldring 38-40

Belt: Stuttgart

Kodiċi postali: 70569

Sottodiviżjoni tal-pajjiż (NUTS): Stuttgart, Stadtkreis (DE111)

Pajjiż: II-Ġermanja

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Data tal-bidu: 01/11/2024

Data tat-tmiem tad-durata: 31/10/2028

Tul ta' żmien: 48 Xhur

5.1.5. Valur

Valur stmat mingħajr VAT: 490 000,00 EUR Valur massimu tal-ftehim gafas: 490 000,00 EUR

5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Parteċipazzjoni riżervata: II-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Progett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar I-Akkwisti Pubblici (GPA): iva

Dan I-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħar u ta' daqs medju (SMEs): iva

5.1.7. Akkwist strateġiku

Għan tal-akkwist strateġiku: Ebda akkwist strateġiku

5.1.9. Kriterji tal-għażla

Kriterju:

Tip: Idoneità għat-twettiq tal-attività professjonali

Isem: Eigenerklärung zum Nichtvorliegen von Ausschlussgründen (gemäß §§ 123, 124 GWB) Deskrizzjoni: Es ist die Eigenerklärung zum Nichtvorliegen von Ausschlussgründen (gemäß §§ 123,124 GWB) mit dem Angebot einzureichen. Über den Ausschlussgrund: Betrug und Subventionsbetrug hinaus, gelten die Ausschlussgründe nach §42 VgV in Verbindung mit §123 GWB und §124 GWB sowie zur Selbstreinigung nach §125 GWB. Der Zahlungsunfähigkeit vergleichbare Lage gemäß nationaler Rechtsvorschriften: insb. gemäß §§ 123, 124 GWB und den Vergabeunterlagen Korruption: insb. gemäß §§ 123, 124 GWB und den Vergabeunterlagen Der Zahlungsunfähigkeit vergleichbare Lage gemäß nationaler Rechtsvorschriften: insb. gemäß §§ 123, 124 GWB und den Vergabeunterlagen Beteiligung an einer kriminellen Vereinigung: insb. gemäß §§ 123, 124 GWB und den Vergabeunterlagen Vereinbarungen mit anderen Wirtschaftsteilnehmern zur Verzerrung des Wettbewerbs: insb. gemäß §§ 123, 124 GWB und den Vergabeunterlagen Verstoß gegen umweltrechtliche Verpflichtungen: insb. gemäß §§ 123, 124 GWB und den Vergabeunterlagen Geldwäsche oder Terrorismusfinanzierung: insb. gemäß §§ 123, 124 GWB und den Vergabeunterlagen Betrugsbekämpfung: insb. gemäß §§ 123, 124 GWB und den Vergabeunterlagen Kinderarbeit und andere Formen des Menschenhandels: insb. gemäß §§ 123, 124 GWB und den Vergabeunterlagen Zahlungsunfähigkeit: insb. gemäß §§ 123, 124 GWB und den Vergabeunterlagen Verstoß gegen arbeitsrechtliche Verpflichtungen: insb. gemäß §§ 123, 124 GWB und den Vergabeunterlagen Konkurs: insb. gemäß §§ 123, 124 GWB und den Vergabeunterlagen Falsche Angaben, verweigerte Informationen, die nicht in der Lage sind, die erforderlichen Unterlagen vorzulegen, und haben vertrauliche Informationen über dieses

412671-2024 Page 3/12

Verfahren erhalten.: insb. gemäß §§ 123, 124 GWB und den Vergabeunterlagen Interessenkonflikt aufgrund seiner Teilnahme an dem Vergabeverfahren: insb. gemäß §§ 123. 124 GWB und den Vergabeunterlagen Direkte oder indirekte Beteiligung an der Vorbereitung des Vergabeverfahrens: insb. gemäß §§ 123, 124 GWB und den Vergabeunterlagen Schwere Verfehlung im Rahmen der beruflichen Tätigkeit: insb. gemäß §§ 123, 124 GWB und den Vergabeunterlagen Vorzeitige Beendigung, Schadensersatz oder andere vergleichbare Sanktionen: insb. gemäß §§ 123, 124 GWB und den Vergabeunterlagen Verstoß gegen sozialrechtliche Verpflichtungen: insb. gemäß §§ 123, 124 GWB und den Vergabeunterlagen Zahlung der Sozialversicherungsbeiträge: insb. gemäß §§ 123, 124 GWB und den Vergabeunterlagen Einstellung der gewerblichen Tätigkeit: insb. gemäß §§ 123, 124 GWB und den Vergabeunterlagen Entrichtung von Steuern: insb. gemäß §§ 123, 124 GWB und den Vergabeunterlagen Terroristische Straftaten oder Straftaten im Zusammenhang mit terroristischen Aktivitäten: insb. gemäß §§ 123, 124 GWB und den Vergabeunterlagen.

Użu ta' dan il-kriterju: Intużaw

Kriterju:

Tip: Idoneità għat-twettiq tal-attività professionali Isem: Eintrag in einem Berufs- und Handelsregister

Deskrizzjoni: Es ist ein Nachweis der Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister mit dem Angebot einzureichen. Der Nachweis wird erbracht durch einen aktuellen Registerauszug oder eine Kopie desselben (der Auszug soll zum Zeitpunkt des Fristendes nicht älter als drei Monate sein) oder ein vergleichbares Dokument. Ausländische Bewerber können die Eintragung in das jeweilige Berufs- oder Handelsregister ihres Sitzstaates durch Vorlage entsprechender Unterlagen gemäß den lokalen Bestimmungen nachweisen.

Użu ta' dan il-kriterju: Intużaw

Kriterju:

Tip: Kapaċità ekonomika u finanzjarja Isem: Betriebshaftpflichtversicherung

Deskrizzjoni: Nachweis über die bestehende Betriebshaftpflichtversicherung mit Angabe der Deckungssummen: Personen-, Sachschäden und Vermögensschäden pauschal 5.000.000,00 €, Wenn die Mindestdeckungssummen nicht bereits in der geforderten Höhe bestehen, genügt eine zusätzliche Bestätigung des Versicherers, dass im Auftragsfall eine entsprechende Versicherung abgeschlossen wird. Die Anpassung ist spät

Użu ta' dan il-kriterju: Intużaw

Kriterju:

Tip: Ħila teknika u professjonali

Isem: Referenzen

Deskrizzjoni: Eine Liste der wesentlichen in den letzten drei Jahren erbrachten Dienstleistungen. Darin sind mindestens drei Referenzen vergleichbarer Aufträge zu nennen. Die Angaben zu den Referenzen enthalten zwingend mindestens folgende Angaben: a) Die Nennung der Firma und eines Ansprechpartners, bei der die Vergabestelle Auskünfte einholen kann (Firma/Name/Telefonnummer/E-Mail Adresse) b) den Auftragswert der Dienstleistung (letzten 12 Monaten) c) der Zeitraum der Leistungserbringung d) Art der Dienstleistungen, die erbracht wurde Nutzen Sie Formvorlage "54b Referenz cod"

Użu ta' dan il-kriterju: Intużaw

Kriterju:

Tip: Ħila teknika u professjonali

412671-2024 Page 4/12 Isem: Firmenprofil/Vorstellung des Unternehmens

Deskrizzjoni: Mit dem Angebot ist ein Firmenprofil mit folgenden Angaben den

Angebotsunterlagen per Formblatt beizufügen: • Datum der Unternehmensgründung •

Standorte des Unternehmens • Rechtsform des Unternehmens • Firmenstruktur •

Beschreibung der Geschäftsfelder Użu ta' dan il-kriterju: Intużaw

Kriterju: Tip: Oħrajn

Isem: 1. Eigenerklärung ILO Kernarbeitsnormen 2. Eigenerklärung MiLoG 3. Eigenerklärung Bietergemeinschaft 4. Verpflichtungserklärung Unterauftragnehmer 5. Eigenerklärung BMWK Deskrizzjoni: zu 1.) ILO Kernarbeitsnormen: Es ist die Eigenerklärung Einhaltung der ILO Kernarbeitsnormen mit dem Angebot einzureichen zu 2.) MiLoG - Einhaltung des Mindestlohngesetzes: Es ist die Eigenerklärung nach § 19 Abs. 3 MiLoG mit dem Angebot einzureichen zu 3.) EE Bietergemeinschaft: Diese Erklärung muss von jedem Bieter der Bietergemeinschaft abgegeben werden und mit dem Angebot einzureichen. zu 4.) VE Unterauftragnehmer: Diese Erklärung muss von jedem leihenden Unternehmen abgegeben werden und mit dem Angebot einzureichen. zu 5.) EE BMWK: Die Eigenerklärung (Formular "Eigenerklärung BMWK") zu Artikel 5 k) Absatz 1 der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 in der Fassung des Art. 1 Ziff. 23 der Verordnung (EU) 2022/576 des Rates vom 8. April 2022 ("Russlandsanktionen") ist unterzeichnet mit dem Angebot einzureichen Użu ta' dan il-kriterju: Intużaw

5.1.10. Kriterji tal-għoti

Kriterju:

Tip: Prezz Isem: Preis

Deskrizzjoni: Preis = 75% Gewichtung

Kriterju: Tip: Kwalità

Isem: Wertungskonzept / Qualität der Leistungserbringung

Deskrizzjoni: Wertungskonzept/ Qualität der Leistungserbringung = 25% Gewichtung Beschreiben Sie Ihr Implementierungs- und Realisierungskonzept. Gehen Sie dabei mindestens auf die Organisation der Dienstleistungsaufnahme und die Qualitätssicherung innerhalb der Auftragsabwicklung in Bezug auf die Anforderung gem. Leistungsbeschreibung ein. – max 15 Pkt. 2. Beschreiben Sie ihr Reklamationskonzept. Gehen Sie dabei auf den Umgang mit Reklamationen bzgl. Leistung und Personal ein. – max 10 Pkt.

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli ufficjalment: Ġermaniż Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: https://www.subreport.de/E52116976

5.1.12. Termini tal-akkwist

Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Meħtieġa

Indirizz għas-sottomissjoni: https://www.subreport.de/E52116976

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-parteċipazzjoni: Ġermaniż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Varjanti: Mhux permessa

L-offerenti jistgħu jitfgħu aktar minn offerta waħda: Mhux permessa

412671-2024 Page 5/12

Skadenza biex jintlaqgħu l-offerti: 05/08/2024 10:00:00 (UTC+2) Eastern European Time, Central European Summer Time

Informazzjoni li tista' tigi ssupplimentata wara l-iskadenza għas-sottomissjoni:

Fid-diskrezzjoni tax-xerrej, id-dokumenti kollha neqsin relatati mal-offerent jistgħu jiġu ppreżentati aktar tard.

Informazzjoni addizzjonali: gemäß Vergabeunterlagen

Informazzjoni dwar il-ftuħ pubbliku:

Data tal-ftuħ: 05/08/2024 10:00:00 (UTC+2) Eastern European Time, Central European

Summer Time

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjiegi protetti: Le

Fatturazzjoni elettronika: Meħtieġa Se tintuża I-ordni elettronika: iva Se jintuża I-pagament elettroniku: iva

5.1.15. Tekniki

Ftehim qafas: Ftehim qafas, mingħajr ma terġa' tinfetaħ il-kompetizzjoni Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri: Ebda sistema dinamika ta' xiri

Irkant elettroniku: le

5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u rieżami

Organizzazzjoni tar-rieżami: Vergabekammer des Bundes

Informazzjoni dwar I-iskadenzi tar-rieżami: Gem. § 160 Gesetz gegen

Wettbewerbsbeschränkungen (GWB) leitet die Vergabekammer ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsvertrages erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 GWB bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-procedura tal-akkwist: Deutsches Zentrum für Luft-und Raumfahrt e.V. (DLR), Baumanagement

Organizzazzjoni li tipprovdi access offline għad-dokumenti tal-akkwist: Deutsches Zentrum für Luft-und Raumfahrt e.V. (DLR), Baumanagement

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-parteċipazzjoni: Deutsches Zentrum für Luft-und Raumfahrt e.V. (DLR), Baumanagement

Organizzazzjoni li tipprocessa l-offerti: Deutsches Zentrum für Luft-und Raumfahrt e.V. (DLR), Baumanagement

TED eSender: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

5.1. Lott: LOT-0002

Titlu: Winterdienst

Deskrizzjoni: Im Rahmen der Leistungserbringung ist während der Wintersaison Nov-März die Verkehrssicherungspflicht zu gewährleisten, inkl. Schneeräumung, Glätteräumung und Streudienste. Zum Ende der Saison sind die Verkehrswege vom Streugut zu befreien.

412671-2024 Page 6/12

Identifikatur intern: E52116976 Los 2

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizzi

Klassifikazzjoni principali (cpv): 90620000 Servizzi tat-tindif tal-borra Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 90630000 Servizzi tat-tindif tas-silq

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Indirizz postali: Pfaffenwaldring 38-40

Belt: Stuttgart

Kodiċi postali: 70569

Sottodiviżjoni tal-pajjiż (NUTS): Stuttgart, Stadtkreis (DE111)

Pajjiż: II-Ġermanja

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Data tal-bidu: 01/11/2024

Data tat-tmiem tad-durata: 31/10/2028

Tul ta' żmien: 48 Xhur

5.1.5. Valur

Valur stmat mingħajr VAT: 120 000,00 EUR

5.1.6. Informazzjoni ģenerali

Parteċipazzjoni riżervata: II-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Proģett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar I-Akkwisti Pubblici (GPA): iva

Dan I-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħar u ta' daqs medju (SMEs): iva

5.1.7. Akkwist strateģiku

Għan tal-akkwist strateġiku: Ebda akkwist strateġiku

5.1.9. Kriterji tal-għażla

Kriterju:

Tip: Idoneità għat-twettig tal-attività professionali

Isem: Eigenerklärung zum Nichtvorliegen von Ausschlussgründen (gemäß §§ 123, 124 GWB) Deskrizzjoni: Es ist die Eigenerklärung zum Nichtvorliegen von Ausschlussgründen (gemäß §§ 123,124 GWB) mit dem Angebot einzureichen. Über den Ausschlussgrund: Betrug und Subventionsbetrug hinaus, gelten die Ausschlussgründe nach §42 VgV in Verbindung mit §123 GWB und §124 GWB sowie zur Selbstreinigung nach §125 GWB. Der Zahlungsunfähigkeit vergleichbare Lage gemäß nationaler Rechtsvorschriften: insb. gemäß §§ 123, 124 GWB und den Vergabeunterlagen Korruption: insb. gemäß §§ 123, 124 GWB und den Vergabeunterlagen Der Zahlungsunfähigkeit vergleichbare Lage gemäß nationaler Rechtsvorschriften: insb. gemäß §§ 123, 124 GWB und den Vergabeunterlagen Beteiligung an einer kriminellen Vereinigung: insb. gemäß §§ 123, 124 GWB und den Vergabeunterlagen Vereinbarungen mit anderen Wirtschaftsteilnehmern zur Verzerrung des Wettbewerbs: insb. gemäß §§ 123, 124 GWB und den Vergabeunterlagen Verstoß gegen umweltrechtliche Verpflichtungen: insb. gemäß §§ 123, 124 GWB und den Vergabeunterlagen Geldwäsche oder Terrorismusfinanzierung: insb. gemäß §§ 123, 124 GWB und den Vergabeunterlagen Betrugsbekämpfung: insb. gemäß §§ 123, 124 GWB und den Vergabeunterlagen Kinderarbeit und andere Formen des Menschenhandels: insb. gemäß §§ 123, 124 GWB und den Vergabeunterlagen Zahlungsunfähigkeit: insb. gemäß §§ 123, 124 GWB und den Vergabeunterlagen Verstoß gegen arbeitsrechtliche Verpflichtungen: insb. gemäß §§ 123, 124

412671-2024 Page 7/12

GWB und den Vergabeunterlagen Konkurs: insb. gemäß §§ 123, 124 GWB und den Vergabeunterlagen Falsche Angaben, verweigerte Informationen, die nicht in der Lage sind, die erforderlichen Unterlagen vorzulegen, und haben vertrauliche Informationen über dieses Verfahren erhalten.: insb. gemäß §§ 123, 124 GWB und den Vergabeunterlagen Interessenkonflikt aufgrund seiner Teilnahme an dem Vergabeverfahren: insb. gemäß §§ 123, 124 GWB und den Vergabeunterlagen Direkte oder indirekte Beteiligung an der Vorbereitung des Vergabeverfahrens: insb. gemäß §§ 123, 124 GWB und den Vergabeunterlagen Schwere Verfehlung im Rahmen der beruflichen Tätigkeit: insb. gemäß §§ 123, 124 GWB und den Vergabeunterlagen Vorzeitige Beendigung, Schadensersatz oder andere vergleichbare Sanktionen: insb. gemäß §§ 123, 124 GWB und den Vergabeunterlagen Verstoß gegen sozialrechtliche Verpflichtungen: insb. gemäß §§ 123, 124 GWB und den Vergabeunterlagen Zahlung der Sozialversicherungsbeiträge: insb. gemäß §§ 123, 124 GWB und den Vergabeunterlagen Einstellung der gewerblichen Tätigkeit: insb. gemäß §§ 123, 124 GWB und den Vergabeunterlagen Entrichtung von Steuern: insb. gemäß §§ 123, 124 GWB und den Vergabeunterlagen Terroristische Straftaten oder Straftaten im Zusammenhang mit terroristischen Aktivitäten: insb. gemäß §§ 123, 124 GWB und den Vergabeunterlagen. Użu ta' dan il-kriterju: Intużaw

Kriterju:

Tip: Idoneità għat-twettiq tal-attività professjonali

Isem: Eintrag in einem Berufs- oder Handelsregister

Deskrizzjoni: Es ist ein Nachweis der Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister mit dem Angebot einzureichen. Der Nachweis wird erbracht durch einen aktuellen Registerauszug oder eine Kopie desselben (der Auszug soll zum Zeitpunkt des Fristendes nicht älter als drei Monate sein) oder ein vergleichbares Dokument. Ausländische Bewerber können die Eintragung in das jeweilige Berufs- oder Handelsregister ihres Sitzstaates durch Vorlage entsprechender Unterlagen gemäß den lokalen Bestimmungen nachweisen.

Użu ta' dan il-kriterju: Intużaw

Kriterju:

Tip: Kapaċità ekonomika u finanzjarja Isem: Betriebshaftpflichtversicherung

Deskrizzjoni: Nachweis über die bestehende Betriebshaftpflichtversicherung mit Angabe der Deckungssummen: Personen-, Sachschäden und Vermögensschäden pauschal 5.000.000,00 €, Wenn die Mindestdeckungssummen nicht bereits in der geforderten Höhe bestehen, genügt eine zusätzliche Bestätigung des Versicherers, dass im Auftragsfall eine entsprechende

Versicherung abgeschlossen wird. Die Anpassung ist spät

Użu ta' dan il-kriterju: Intużaw

Kriterju:

Tip: Ħila teknika u professjonali

Isem: Referenzen

Deskrizzjoni: Eine Liste der wesentlichen in den letzten drei Jahren erbrachten Dienstleistungen. Darin sind mindestens drei Referenzen vergleichbarer Aufträge zu nennen. Die Angaben zu den Referenzen enthalten zwingend mindestens folgende Angaben: a) Die Nennung der Firma und eines Ansprechpartners, bei der die Vergabestelle Auskünfte einholen kann (Firma/Name/Telefonnummer/E-Mail Adresse) b) den Auftragswert der Dienstleistung (letzten 12 Monaten) c) der Zeitraum der Leistungserbringung d) Art der Dienstleistungen, die erbracht wurde Nutzen Sie Formvorlage "54b Referenz cod"

Użu ta' dan il-kriterju: Intużaw

412671-2024 Page 8/12

Kriterju:

Tip: Ħila teknika u professjonali

Isem: Firmenprofil / Vorstellung des Unternehmens

Deskrizzjoni: Mit dem Angebot ist ein Firmenprofil mit folgenden Angaben den

Angebotsunterlagen per Formblatt beizufügen: • Datum der Unternehmensgründung •

Standorte des Unternehmens • Rechtsform des Unternehmens • Firmenstruktur •

Beschreibung der Geschäftsfelder Użu ta' dan il-kriterju: Intużaw

Kriterju:

Tip: Oħrajn

Isem: 1. Eigenerklärung ILO Kernarbeitsnormen 2. Eigenerklärung MiLoG 3. Eigenerklärung Bietergemeinschaft 4. Verpflichtungserklärung Unterauftragnehmer 5. Eigenerklärung BMWK Deskrizzjoni: zu 1.) ILO Kernarbeitsnormen: Es ist die Eigenerklärung Einhaltung der ILO Kernarbeitsnormen mit dem Angebot einzureichen zu 2.) MiLoG - Einhaltung des Mindestlohngesetzes: Es ist die Eigenerklärung nach § 19 Abs. 3 MiLoG mit dem Angebot einzureichen zu 3.) EE Bietergemeinschaft: Diese Erklärung muss von jedem Bieter der Bietergemeinschaft abgegeben werden und mit dem Angebot einzureichen. zu 4.) VE Unterauftragnehmer: Diese Erklärung muss von jedem leihenden Unternehmen abgegeben werden und mit dem Angebot einzureichen. zu 5.) EE BMWK: Die Eigenerklärung (Formular "Eigenerklärung BMWK") zu Artikel 5 k) Absatz 1 der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 in der Fassung des Art. 1 Ziff. 23 der Verordnung (EU) 2022/576 des Rates vom 8. April 2022 ("Russlandsanktionen") ist unterzeichnet mit dem Angebot einzureichen Użu ta' dan il-kriterju: Intużaw

5.1.10. Kriterji tal-għoti

Kriterju:

Tip: Prezz Isem: Preis

Deskrizzjoni: Preis = 75% Gewichtung

Kriterju: Tip: Kwalità

Isem: Wertungskonzept / Qualität der Leistungserbringung

Deskrizzjoni: Wertungskonzept/ Qualität der Leistungserbringung = 25% Gewichtung Beschreiben Sie Ihr Implementierungs- und Realisierungskonzept. Gehen Sie dabei mindestens auf die Organisation der Dienstleistungsaufnahme und die Qualitätssicherung innerhalb der Auftragsabwicklung in Bezug auf die Anforderung gem. Leistungsbeschreibung ein. – max 15 Pkt. 2. Beschreiben Sie ihr Reklamationskonzept. Gehen Sie dabei auf den Umgang mit Reklamationen bzgl. Leistung und Personal ein. – max 10 Pkt.

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli ufficjalment: Ġermaniż Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: https://www.subreport.de/E52116976

5.1.12. Termini tal-akkwist

Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Meħtieġa

Indirizz għas-sottomissjoni: https://www.subreport.de/E52116976

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-parteċipazzjoni: Ġermaniż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

412671-2024 Page 9/12

Varjanti: Mhux permessa

L-offerenti jistgħu jitfgħu aktar minn offerta waħda: Mhux permessa

Skadenza biex jintlaggħu l-offerti: 05/08/2024 10:00:00 (UTC+2) Eastern European Time,

Central European Summer Time

Informazzjoni li tista' tiġi ssupplimentata wara l-iskadenza għas-sottomissjoni:

Fid-diskrezzjoni tax-xerrej, id-dokumenti kollha neqsin relatati mal-offerent jistgħu jiġu ppreżentati aktar tard.

Informazzjoni addizzjonali: gemäß Vergabeunterlagen

Informazzjoni dwar il-ftuħ pubbliku:

Data tal-ftuħ: 05/08/2024 10:00:00 (UTC+2) Eastern European Time, Central European

Summer Time

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjiegi protetti: Le

Fatturazzjoni elettronika: Meħtieġa Se tintuża l-ordni elettronika: iva Se jintuża l-pagament elettroniku: iva

5.1.15. Tekniki

Ftehim qafas: Ftehim qafas, minghajr ma terga' tinfetah il-kompetizzjoni

Informazzioni dwar is-sistema dinamika tax-xiri: Ebda sistema dinamika ta' xiri

Irkant elettroniku: le

5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u rieżami

Organizzazzjoni tar-rieżami: Vergabekammer des Bundes

Informazzjoni dwar I-iskadenzi tar-rieżami: Gem. § 160 Gesetz gegen

Wettbewerbsbeschränkungen (GWB) leitet die Vergabekammer ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsvertrages erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 GWB bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-procedura tal-akkwist: Deutsches Zentrum für Luft-und Raumfahrt e.V. (DLR), Baumanagement

Organizzazzjoni li tipprovdi aċċess offline għad-dokumenti tal-akkwist: Deutsches Zentrum für Luft-und Raumfahrt e.V. (DLR), Baumanagement

TED eSender: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

8. Organizzazzjonijiet

8.1. ORG-0001

Isem ufficjali: Deutsches Zentrum für Luft-und Raumfahrt e.V. (DLR), Baumanagement

Numru tar-reģistrazzjoni: Leitweg-ID 992 - 0 3005 - 81

Indirizz postali: Münchener Str. 20

412671-2024 Page 10/12

Belt: Weßling

Kodiċi postali: 82234

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Starnberg (DE21L)

Pajjiż: II-Ġermanja

Email: Vergabe.BMT-SUE@dlr.de

Telefown: 08153 28 19 50

Indirizz tal-internet: https://www.DLR.de

Rwoli ta' din I-organizzazzjoni:

Xerrej

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-procedura tal-akkwist

Organizzazzjoni li tipprovdi aċċess offline għad-dokumenti tal-akkwist

Organizzazzjoni li tircievi t-talbiet għall-partecipazzjoni

Organizzazzjoni li tipprocessa l-offerti

8.1. ORG-0002

Isem ufficjali: Vergabekammer des Bundes Numru tar-reģistrazzjoni: t:022894990 Indirizz postali: Villemombler Str. 76

Belt: Bonn

Kodiċi postali: 53123

Sottodiviżjoni tal-pajjiż (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Pajjiż: II-Ġermanja

Email: vk@bundeskartellamt.bund.de

Telefown: 0228 9499163

Rwoli ta' din I-organizzazzjoni: Organizzazzjoni tar-rieżami

8.1. ORG-0003

Isem ufficjali: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des

BMI)

Numru tar-reģistrazzjoni: 0204:994-DOEVD-83

Belt: Bonn

Kodiċi postali: 53119

Sottodiviżjoni tal-pajjiż (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Pajjiż: II-Ġermanja

Email: noreply.esender hub@bescha.bund.de

Telefown: +49228996100

Rwoli ta' din I-organizzazzioni:

TED eSender

Informazzjoni dwar I-avviż

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: 2df3d33a-193d-4497-b55a-a16688b0a6cb - 01

Tip ta' formola: Kompetizzjoni

Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-koncessjoni – regim standard

Sottotip tal-avviż: 16

Data ta' meta ntbagħat I-avviż: 08/07/2024 09:21:43 (UTC+2) Eastern European Time, Central

European Summer Time

Lingwi li bihom dan I-avviż huwa disponibbli ufficjalment: Ġermaniż

Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 412671-2024

412671-2024 Page 11/12

Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 133/2024 Data tal-pubblikazzjoni: 10/07/2024

412671-2024 Page 12/12